



语文新课标必读经典

教育部《全日制义务教育语文新课程标准》推荐书目

青少年课外阅读
优秀图书



气球上的五星期



教育专家联合百所名校鼎力推荐

全国百佳图书出版单位
时代出版传媒股份有限公司
黄山书社

教育部《全日制义务教育语文新课程标准》推荐书目

语文新课标必读经典

YUWEN XINKEBIAO BIDU JINGDIAN



QIQIU SHANG DE WU XINGQI

气球上的五星期

语文新课标必读经典丛书编委会 编

【法】儒勒·凡尔纳 著 余志慧 改写

全国百佳图书出版单位



时代出版传媒股份有限公司

黄山书社

图书在版编目(CIP)数据

气球上的五星期/(法)凡尔纳(Verne, J.)著;余志慧改写. —
合肥:黄山书社, 2011.5

(语文新课标必读经典)

ISBN 978-7-5461-1766-9

I. ①气… II. ①凡…②余… III. ①科学幻想小说—法国—近代—缩写 IV. ①I565.44

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第067388号

气球上的五星期 (法)儒勒·凡尔纳 著 余志慧 改写

出 版 人:左克诚 选题策划:任耕耘 责任编辑:周振华 秦矿玲
责任校对:赵芳芳 责任印制:戚 帅 装帧设计:姚忻仪

出版发行:时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>

黄山书社

合肥市政务区翡翠路1118号 230071

营销部电话:0551-3533762

印 制:北京鹏润伟业印刷有限公司 010-80261198

(如发现印装质量问题,影响阅读,请与印刷厂商联系调换)

开 本:889×1280 1/32 印 张:6 字 数:120千字
版 次:2011年7月第1版 印 次:2011年7月第1次印刷
ISBN 978-7-5461-1766-9 定 价:12.50元

版权所有,侵权必究

前言

1828年，儒尔·凡尔纳出生于法国西部海港南特。他的父亲是一位成功的律师，一心希望子承父业。但是，凡尔纳自幼热爱海洋，向往远航探险。由于家人的反对，凡尔纳没有实现远航探险的愿望，但他一生都驰骋于幻想之中，并创作出了许多著名的科幻作品。

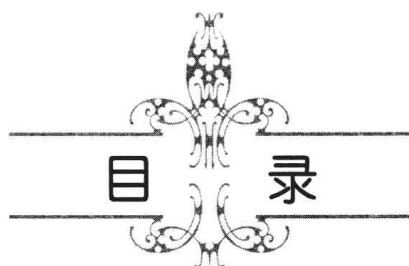
儒勒·凡尔纳是19世纪法国著名的科幻小说家，被后世誉为“科幻小说之父”。他的作品集曲折生动的情节、丰富详尽的科学知识和细节逼真的奇妙幻想于一体，让读者读来既惊心动魄，又赏心悦目。凡尔纳的作品到今天已有一百多年的时间了，但仍以多种文字风行世界，深受广大读者的喜爱。

1863年，凡尔纳发表了他的第一部科幻小说《气球上的五星期》，这本书一出版就大获成功。故事讲述的是在19世纪上半叶，英国旅行家塞缪尔·弗格森博士，及他的同伴肯尼迪、仆人乔，乘坐热气球，核实前人的探险成果以及考察东经14°到东经33°之间的非

洲地区。他们从非洲的桑给巴尔出发，向北一路经历了无数艰难险阻，最终到达了法国驻塞内加尔河的属地，完成了前人未竟的事业。

书中对非洲大陆的风景进行了生动地描写，有高山大海、沙漠河流、火山雪峰等热带地貌，有猴面包树、无花果树、金合欢树等热带植物，还有大象、河马、鳄鱼、秃鹫等热带动物。同时，书中还描写了三位旅行家之间的深切友谊，读起来令人十分感动。下面就让我们跟随书中的主人公走进神奇的非洲世界，进行一次惊心动魄的探险之旅吧！

编者



第一章	弗格森博士的风姿	1
第二章	朋友的阻拦	5
第三章	前往非洲的先驱探险家	10
第四章	准备活动	14
第五章	忠实可靠的仆人	18
第六章	神奇的双层气球	21
第七章	扬帆起航	24
第八章	愉快的旅程	28
第九章	“维多利亚号”升空	30
第十章	气球上的第一天	34
第十一章	飞越鲁别奥山	39
第十二章	打猎和遇险	43
第十三章	“月亮之子”	48
第十四章	冲出暴风雨	54
第十五章	拖着气球飞奔的大象	59
第十六章	探寻尼罗河的源头	65
第十七章	飞越乌索加王国	72
第十八章	遭遇野蛮部落	76





第十九章	营救法国传教士	81
第二十章	发现金矿山	90
第二十一章	进入沙漠	95
第二十二章	沙漠中的幻影	100
第二十三章	绝望地寻找	105
第二十四章	得救了!	110
第二十五章	美丽的绿洲	114
第二十六章	奇特的非洲景色	119
第二十七章	纵火的鸽子	124
第二十八章	到达乍得湖	129
第二十九章	乍得湖上的牺牲	132
第三十章	营救乔的计划	137
第三十一章	遇到龙卷风	142
第三十二章	乔的历险记	146
第三十三章	乔获救了	151
第三十四章	乔的故事	156
第三十五章	尼日尔河	160
第三十六章	到达廷巴克图	165
第三十七章	乌云般的蝗虫	169
第三十八章	难以飞越的大山	172
第三十九章	发生火灾	175
第四十章	不停下降的气球	179
第四十一章	回到伦敦	185

第一章 弗格森博士的风姿

1862年1月14日，滑铁卢广场三号，伦敦皇家地理学会的一次会议上，学会主席弗朗西斯·莫××爵士向他的同行们作了一场重要的学术演说。爵士的演说充满了爱国主义激情：

“英国之所以一直领先于世界各国（正如人们看到的，总有一些国家走在另一些国家的前头），是因为我们的旅行家在地理探险中表现出了大无畏的精神（全场发出赞同声）。塞缪尔·弗格森博士是英国最光荣的子民之一，他不会辜负祖国的重托（会场里响起附和声：不会！不会！）。这次尝试如果成功了（会成功的！），就能在地图上把非洲那些分散的国家连接成一个整体；如果失败了（绝不会！绝不会！），至少也是人类最大胆的设想之一（全场狂热地顿足支持）！”

整个会场因这段令人激动的话语而沸腾了。“为勇敢的弗格森欢呼！”一位热情的听众大喊起





来。狂热的叫喊声回荡在会场里。

在雷鸣般的掌声中，弗格森博士从容地走进会场。他是一个40岁左右、身材中等、体格普通的中年人；脸庞因充血而红润，这显露出他容易冲动的性格；相貌端正，格外突出的大鼻子就像大船上突出的船首头像；慈祥的眼睛里闪烁着勇敢、智慧的光芒，这使他充满了魅力；四肢修长，擅于走长路，而且步伐稳健。

会场上的鼓掌声和欢呼声不断，直到弗格森博士做了一个请大家安静的手势，人们才停下来。弗格森博士走向为他准备的椅子，然后站在椅子前，目光坚毅地凝视会场。只见他举起右手，食指指向空中，张开嘴，说了一个词：“Excelsior（精益求精）！”

博士表现得既高尚、伟大，又谦虚、审慎。他说了一个非常合乎时宜的词：Excelsior。

老海军准将完全被弗格森博士的演讲折服了，他要求在《伦敦皇家地理学会简报》上“全文”刊登博士的演讲词。

那么，弗格森博士究竟是个什么样的人呢？他打算投身于什么样的事业呢？

弗格森的父亲是一名勇敢的英国船长。在弗格森很小的时候，父亲就带着他体验海上的各种冒险生活。为了让弗格森更加博学，父亲不仅让他学习了水文学、物理学、力学等学科，还让他学习了植物学、医学和天文学方面的知识。

弗格森头脑灵活，善于思考，热衷于科学探索。此外，他还表现出非凡的才智，似乎任何事情都难不倒他。弗格森从小

就喜欢阅读探险和航海类书籍，他对 19 世纪初期的各种重要地理发现非常感兴趣。他梦想获得英国探险家芒戈-帕克、苏格兰探险家布鲁斯和法国探险家卡耶那样的荣誉，想要成为鲁滨逊似的人物。

当父亲去世的时候，22 岁的弗格森已经周游了全世界。他曾是英国驻孟加拉军队中的一名工程师，而且在多次任务中立过功。然而，弗格森对军旅生活并不满意，因为他既不愿意指挥别人，也不喜欢受人差遣。于是，他离开了部队，一边打猎，一边采集植物，然后到印度半岛旅行。从加尔各答到苏拉特，弗格森穿越了整个印度半岛。对他来说，这不过是旅行爱好者的一次平常的散步而已。

1845 年，弗格森离开了苏拉特，前往澳大利亚。在那里，他加入了斯图特船长的探险队，这支探险队受委托寻找存在于新荷兰（澳大利亚的旧称）中部的内陆海。

在 1850 年前后，弗格森回到英国，但是因为着迷于地理发现，他又与麦克卢尔船长一起去探险。他们从白令海峡出发，环绕美洲大陆，最后到达法韦尔角。这次探险到 1853 年才结束。

不论旅途多么劳顿困苦，气候多么恶劣，弗格森的身体总是能保持最好的状态。甚至在最恶劣的环境中，他也能生活得悠然自得。他是天生的旅行家：胃可以任意收缩、扩张；腿可以按临时床铺的长短蜷屈伸展；白天可以随时入睡，晚间能随时醒来。

尽管如此，弗格森博士却不是任何一个学术组织的成员。





他始终远离那些学术团体，因为他是埋头实干、不愿多言的人。他认为应该把时间用于探索 and 发现上，而不是用在争论和夸夸其谈上。

弗格森博士每次旅行归来，都会带回很多见闻。弗格森十分遵从他的天性，因为他是一个宿命论者，而且是那种很正统的宿命论者。他相信自己，也相信上帝；他认为自己是被推向旅行，而不是被旅行所吸引。在周游世界的过程中，他觉得自己就像一个火车头，只能依靠道路来指引方向。他经常说：“我并没有赶路，是路在驱赶我。”

因此，当皇家地理学会的成员热烈鼓掌时，弗格森表现出来的从容镇静也就不会令人惊讶了，因为他对这些东西根本不屑一顾。弗格森没有丝毫傲气，也没有半点虚荣，他认为向弗朗西斯·莫××爵士提出的非洲探险建议很平常，压根儿就没发觉自己的提议引起了巨大波澜。

会议结束后，弗格森博士被接到帕尔马尔大街的旅行者俱乐部。在那里，人们为他举办了一场盛大的宴会。从饭桌上鱼的大小可以看出被邀请人的重要性，筵席中一条鲟鱼的长度远远超过了弗格森的身高。

宴会上，人们畅饮着葡萄酒，为那些发现非洲地理的著名旅行家们祝酒，为他们的健康和荣誉干杯。人们甚至按照旅行家名字的字母顺序依次祝酒：阿巴迪……最后，人们一起为弗格森博士的伟大尝试举杯，他非同寻常的尝试一定会将前人的发现汇成一体，并将最终建立非洲地理发现的整个体系。

第二章 朋友的阻拦

弗格森博士有一个朋友，名叫迪克·肯尼迪。肯尼迪的脾气、禀性和才能与弗格森大相径庭，但他们的思想却很相似。这并没有妨碍他们的交往，反倒加深了他们之间的友谊。

迪克·肯尼迪身高超过 1.8 米，有着褐色的面孔，乌黑发亮的眼睛。他是个地道的苏格兰人，性格开朗、果断、倔犟。他住在爱丁堡附近的利思小城，平时酷爱打猎，而且枪法很准，在当地被公认为最优秀的猎手。

弗格森和肯尼迪是在印度相识的，那时他们在同一个军团效力。他们是各自领域里的佼佼者。这两位年轻人没有机会救过对方，也没帮过对方任何忙，但他们的友谊坚贞不渝。命运有时使他们分离，但心灵的相通将他们永远相连。

弗格森喜欢展望未来，肯尼迪喜欢回顾过去：一位前瞻，另一位后顾。因此，弗格森不安于现状，而肯尼迪却十分沉着。

有一次，弗格森从西藏探险归来后，有两年没有提及新的探险计划。肯尼迪以为他的冒险天性已经渐渐消失，并为此感到高兴，因为他始终认为弗格森终有一天会在旅游探险的过程中丧命。其实，弗格森的脑海里正孕育着一个伟大的想法。

一天早上，肯尼迪看到《每日电讯》对弗格森将要进行探





险的报道后，惊叫起来：“天哪！疯子！幻想家！竟然想乘气球穿越非洲！亏他想得出来！这就是他两年来冥思苦想的东西！”

肯尼迪又急又气，当晚就坐上了去往伦敦的火车。第二天一早，他来到弗格森的家门口，敲开他家的门。

“肯尼迪？”弗格森看到他后并没有十分惊讶，“怎么了，现在正值冬天打猎旺季，你怎么跑到伦敦来了？”

“我来阻止一件荒唐透顶的事！”肯尼迪说着，拿出昨天的《每日电讯》，问道：“这上面讲的都是真的吗？”

“真的，我的东西都准备得差不多了，而且我……”

“准备的东西在哪儿？我非得把它们砸个稀巴烂不可！”

“冷静点，亲爱的肯尼迪，”弗格森继续说，“我料到你会

生气，你气我没有提前告诉你我的新计划。”

“你竟把这叫做新计划！”

“我确实很忙，”弗格森继续说道，没让肯尼迪打断自己的话，“我要做的事太多了！不过请放心，我不会不给你写信就走的，因为我想你跟



我一起去旅行。”

肯尼迪听到后，惊讶地跳了起来：“啊！这……你难道想让人家把我俩都关进伦敦的疯人院？”

弗格森认真地说：“亲爱的肯尼迪，我确实希望你去，因为我非常信任你。很多人要去都被我拒绝了。”

肯尼迪吃惊地呆立在那里。

“你听我讲十分钟，”弗格森冷静地说，“你会感谢我的。”

“你是认真的？”

“非常认真。”

“要是我拒绝陪你去呢？”

“你不会拒绝的。”

“如果我非要拒绝呢？”

“那我就一个人去！”

于是，他们坐在沙发上开始了谈话。

肯尼迪说：“你的计划太荒诞了！根本不可能实现！它没有可行性！这次旅行中有各种各样不可预知的困难和危险！”

弗格森严肃地回答道：“困难是人为了战胜它而臆想出来的；而危险，谁能保证避得开？生活中到处都有危险，在桌子前坐下或把帽子戴到头上也可能是很危险的事。人应该既来之则安之，未雨绸缪，因为将来只不过是距离稍远些的现在罢了。”

“怎么能这样说，”肯尼迪耸了耸肩，“你一直是宿命论者！”

“是宿命论者没错，但要从这个词好的一面去理解。我们不要去操心命运给我们安排了什么，永远不要忘记英国的一句谚语：‘命中注定被吊死，就决不会被淹死！’”





经过一个小时的讨论，肯尼迪说：“既然你想穿越非洲，而这对于你来说至关重要，那为什么不走正常的路，而非要从空中飞呢？”

弗格森兴奋地回答道：“因为迄今为止，所有从陆路穿越非洲的尝试都失败了！芒戈-帕克在尼日尔河被杀，弗尔勒在瓦达依失踪，乌德内死于穆尔穆尔，迈藏被剁成肉块，等等。非洲殉难者的名单上已经记下了许多遇害者的名字！因为与自然、饥渴、疾病、猛兽作斗争，特别是与凶猛的野蛮部落作斗争是不可能取得胜利的！因此，既然从中间走不过去，那就从上面飞过去！”

肯尼迪反驳道：“但这可是一一直在上面飞啊！”

弗格森表现出前所未有的冷静，继续说道：“这有什么好怕的？我已经采取了预防气球掉下来的措施，你会完全同意我的做法的。再说，万一我没了气球，无非像其他探险家们一样，步行前进罢了。不过，我的气球是不会让我失望的，你就别担心这个啦！”

“恰恰相反，我非常担心这点。”

“在到达非洲西海岸之前，我没打算离开气球。有了气球，什么都可以做到。如果没了它，以前的探险队遇到的危险和困难就难以解决。但只要乘上气球，无论是酷暑、激流、风暴、沙漠、强热风，还是野兽、野人，我都不用怕！如果太热，就让气球升高些；如果太冷，就降低些。遇到高山，我可以飞越它；遇到悬崖绝壁，我可以穿过去；遇到河流大川，就飞过去；遇到狂风暴雨，我可以控制；遇到激流，我就会像鸟儿一

样掠过水面！我可以毫无疲倦地前进，不需要休息！我在城市上空翱翔，疾风般地时而飞入云端，时而贴近地面。非洲的地理概貌就像世界地图一样展现在我眼前。”

肯尼迪有些被说动了，弗格森提到的场景使他头晕目眩。他又喜又怕地注视着弗格森，感觉到自己仿佛已经在空中摇摆了。他说：“弗格森，那你找到操纵气球的方法了吗？”

“没找到，这是个幻想。只能听天由命，我打算利用风向稳定的信风，这样就能使气球基本上保持由东往西飞。”

“哦！的确如此！”肯尼迪边想边说，“信风……的确……在紧要关头我们可以……不过还有些问题……”

“会有什么问题？不会有任何问题，我勇敢的朋友，一切都准备好了。英国政府派给我一艘运输船，当我到达西海岸时，会有三四艘小船在那里巡逻。最多三个月后，我将到达桑给巴尔，在那里给气球充气，然后从那里出发。”

肯尼迪想了一会儿，说：“既然你想任意调整气球的高低，那你能否保证做这些事情时不让气体泄漏？至今为止，还没有不消耗气体的办法，也正是这点阻碍了空中的长途旅行。”

“亲爱的肯尼迪，我告诉你，气体的一个原子、一个分子，我也不会浪费。”

“你打算怎么做？”

“这可是秘密，我的朋友。相信我！”

尽管如此，肯尼迪还是暗下决心要采取一切手段阻止弗格森出发。于是，他假装同意，却暗自观察。而弗格森则去监督旅行的准备工作了。





第三章 前往非洲的先驱探险家

弗格森计划走的空中航线不是随便选定的,从桑给巴尔岛起飞也是经过了认真研究的。这座岛靠近非洲东海岸,在南纬6°线上,即赤道下方1720千米的地方。而且最近有一支探险队刚刚从这座岛出发,要经过内陆的大湖找到尼罗河的源头。

过去,人们在非洲进行了多次探险活动,其中最重要的两次探险活动是:1849年巴斯博士领导的探险和1858年伯顿与斯皮克两位中尉的探险。

巴斯博士是德国汉堡人,他与同乡奥弗温参加了英国人理查森组织的探险队,这支探险队到苏丹探险。苏丹是一个地域辽阔的国家,它位于北纬10°到15°之间,因此要到达目的地,必须深入非洲内陆2400多千米。

直到那时为止,只有德纳姆、克拉珀顿和乌德内于1822年至1824年间到过那里。但理查森、巴斯和奥弗温希望走得更远一些。他们首先像前人那样到达利比亚的首都的黎波里,而后又到达了费赞地区的中心城市莫祖克。然后,他们放弃了走与赤道垂直的路线,由图阿雷格人引导向西绕道前往加特。在旅行途中,他们遇到了很多困难。幸运的是,他们的骆驼队最终在10月份到达了广阔的阿斯班绿洲。后来,巴斯博士独